


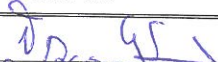
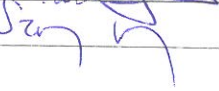
**ELŐTERJESZTÉS**a Képviselő-testület/ Bizottság\*

2017. év szeptember hónap 12. napján tartandó ülésére




**Előterjesztés tárgya: Együttműködési megállapodás megkötése a Budapest-Pestszentlőrinc-Erzsébettelepi Szent Erzsébet Plébániával****Előterjesztő:**

Név	Tisztség	Aláírás
Szarvas Attila	alpolgármester	

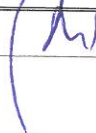
**Összeállító:**

Név	Tisztség	Aláírás
Takács Gusztáv	irodavezető (PJKI)	
Szalai Krisztina	civil és egyházügyi referens (PJKI)	


**Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:**

Név	Tisztség	Aláírás
DR. SZEBÉNYI SZABOLCS	jogi és kodifikációs referens (JKPI)	
dr. Borbély György	irodavezető (JKPI)	
dr. Molnár Ildikó	címzetes főjegyző	

**Pénzügyi, gazdasági szempontból ellenőrizte:**

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Kanti Gábor	irodavezető (GKI)	

**Egyeztetve, tájékoztatva:**

Név	Tisztség	Aláírás
dr. Illés Tamás	jegyzoői és alpolgármesteri referens (PJKI)	

**Tárgyalja: PEB, TUL****Javasolt meghívott:****Tampu-Ababei József plébános**A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges/ nem szükséges\*Az előterjesztés zárt kezelését kérjük/ nem kérjük\*

\*a megfelelő rész aláhúzendó

<u>nyilvános ülés / zárt ülés*</u>		
Mötv.46. § (2) bekezdés a)	46. § (2) bekezdés b)	46. § (2) bekezdés c)
<u>egyszerű többség / minősített többség*</u>		
Kt. SZMSZ 49. § (1-16.):	egyéb jogszabály:..... .....	
<b>hatáskör jogalapja</b>		
Kt. SZMSZ	egyéb jogszabály: Alaptörvény 33. cikk (1) bekezdés Mötv. 10. §	
* <i>megfelelő rész aláhúzandó</i>		

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest-Pestszentlőrinc-Erzsébettelepi Szent Erzsébet Plébánia támogatást kérő levéllel fordult a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata polgármesteréhez, hogy a XVIII. kerületben működő Budapest-Pestszentlőrinc-Erzsébettelepi Szent Erzsébet Plébánia (1183 Budapest, Tas u. 7.) teljes renoválásának és lakhatóvá tételének munkálatait anyagilag támogassa legfeljebb bruttó 4,5 millió Forint értékben.

Az Önkormányzat számára kiemelten fontos a kerületi egyházak közösségi életének előmozdítása, ezért csatlakozva a Plébánia kezdeményezéséhez és ezen keresztül a gyerekek, fiatalok, egyedülállók és családok programjainak szervezéséhez, hozzájárulni kíván a Plébánia felújításához.

Megvizsgálva a Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata 2017. évi költségvetését, az együttműködési megállapodással rendelkező kerületi vallási közösségek támogatása soron a fenti tervezett kiadások fedezete rendelkezésre áll.

Kérem a T. Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést támogatni, valamint a határozati javaslatokat elfogadni szíveskedjen.

#### **Határozati javaslatok:**

1. Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata a Budapest-Pestszentlőrinc-Erzsébettelepi Szent Erzsébet Plébániával együttműködési megállapodást köt. Felhatalmazza a polgármestert, hogy a jelen előterjesztés 1. számú mellékletében szereplő együttműködési megállapodást aláírja.

**Felelős:** polgármester

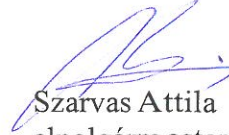
**Határidő:** 2017. szeptember 30.

2. Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata a Budapest-Pestszentlőrinc-Erzsébettelepi Szent Erzsébet Plébániával támogatási szerződést köt, melyben támogatást nyújt a Budapest-Pestszentlőrinc-Erzsébettelepi Szent Erzsébet Plébánia felújítási munkálataihoz legfeljebb bruttó 4,5 millió Forint értékben. Felhatalmazza a polgármestert, hogy a támogatási szerződést aláírja, valamint az ehhez kapcsolódó valamennyi szükséges intézkedést megtegye.

**Felelős:** polgármester

**Határidő:** 2017. október 31.

Budapest, 2017 AUG. 31

  
Szarvas Attila  
alpolgármester

**Melléklet:** 1. számú: Együttműködési megállapodás

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészt a

**Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata** (cím: 1184 Budapest Üllői út 400., postacím: 1675 Budapest Pf: 49.; adószám: 15735818-2-43, bankszámlaszám: 10900028-00000002-39950006; KSH szám: 15735818-8411-321-01; képviseli: Ughy Attila polgármester) (a továbbiakban: **Önkormányzat**)

másrészt a

**Budapest- Pestszentlőrinc- Erzsébettelepi Szent Erzsébet Plébánia** (cím: 1183 Budapest, Tas u. 7.; adószám: 19819260-1-43; bankszámlaszám: 11718000-20436553; képviseli: Tampu-Ababei József (a továbbiakban: **Plébánia**))

(együttesen Felek) között az alábbi feltételekkel:

### I. A szerződés célja:

1. Az Önkormányzat a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 10. §-ban foglaltaknak megfelelően – figyelemmel a törvényben meghatározott kötelező és önként vállalt feladatokra – együttműködik a Plébániával. Az együttműködés keretei, az ellátandó feladatok, a felek jogai és kötelezettségei jelen együttműködési megállapodásban kerülnek rögzítésre.
2. A Plébánia a pestszentlőrinci Erzsébettelepen és a környéken élő emberek lelki közösségeként számos rendezvény otthona, illetve részt vesz a kerületi egyházi életben.

### II. Az együttműködés területei, a Plébánia által vállalt feladatok

1. Felek közös megegyezéssel az együttműködés területeit az alábbiak szerint határozzák meg:
  - a) a Budapest- Főváros XVIII. kerület pestszentlőrinci Erzsébettelepen és a környéken lakó, magukat katolikus felekezetűnek valló emberek összefogása, támogatása;
  - b) a Budapest-Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata egyházi programjának megvalósításában való aktív részvétel.
2. Az együttműködés II.1. pontjában rögzített területen belül a Plébánia a következő feladatok megszervezésében vesz részt a jelen szerződés szerint:
  - a) pestszentlőrinci Erzsébettelepen és a környéken élő időseket és családokat érintő vallási és nem vallási témájú programok, ünnepek szervezése;
  - b) pestszentlőrinci Erzsébettelepen és a környéken élő idősek és családok szükség szerinti lelki gondozása;
  - c) az Önkormányzat szociális-egyházi programjában a hajléktalanokat segítő feladatokban való aktív közreműködés;
  - d) családsegítés, egyházi-karitatív szervezetekkel való együttműködés;
  - e) a polgármester felkérése alapján egyéb, külön nem nevesített, de az együttműködés területeit érintő programok szervezésében való közreműködés.



### **III. Az Önkormányzat kötelezettségei**

1. Az Önkormányzat lehetőségeihez mérten támogatja a Plébánia azon törekvéseit, hogy rendezvényeiket – családosok, idősek összejövetele, szociális-kulturális programok – megfelelő színvonalon tudják megtartani.
2. Az Önkormányzat a támogatás felhasználását, a támogatási célok megvalósulását jogosult és köteles ellenőrizni.

### **IV. Az Egyházközség kötelezettségei**

1. A Plébánia köteles az Önkormányzat egyházi programjának megvalósításában aktívan és kezdeményezően közreműködni.
2. Amennyiben a Plébánia a II.2. pontban foglalt feladatokat bármilyen okból nem képes ellátni, köteles azt haladéktalanul jelezni az Önkormányzatnak.

### **V. Vállalt feladatok támogatása**

1. A Plébánia az Önkormányzathoz támogatási kérelmet nyújthat be a Plébánia által szervezett programjaihoz (gyermekek üdültetése, táboroztatása, ifjúsági sporttevékenység, szociális-egészségügyi tevékenység, karitatív tevékenység, esélyegyenlőség megteremtése), a Plébánia épületeinek, ingatlanjainak fenntartásához, felújításához. Az Önkormányzat ezen támogatási kérelmet – anyagi lehetőségeihez mérten – a költségvetési rendeletében meghatározottak szerint támogatásban részesítheti.
2. Amennyiben az Önkormányzat támogatást ítél meg a Plébániának, úgy az köteles az Önkormányzattal támogatási szerződést kötni.

### **VI. Az együttműködési megállapodás tartama, módosítása, szerződésszegés**

1. Felek jelen megállapodást határozatlan időtartamra kötik.
2. Felek jelen megállapodást közös megegyezéssel módosíthatják.
3. Jelen megállapodást bármelyik fél 30 napos felmondási idővel, a másik félhez címzett írásbeli nyilatkozattal indoklás nélkül bármikor felmondhatja.
4. A jelen megállapodástól való elállásra vagy azonnali hatályú felmondásra jogosult az Önkormányzat, ha a Plébánia:
  - a) jelen megállapodásban meghatározott és támogatásban részesített feladatait nem, vagy csak részben, illetve késedelemmel látja el;
  - b) akadályozza vagy megghiúsítja a jelen megállapodással kapcsolatos ellenőrzést;
  - c) a megállapodásban foglalt együttműködési kötelezettségének nem tesz eleget;
  - d) a kapott támogatással határidőben nem vagy csak részben számol el, illetve a támogatás összegét a támogatási céltól eltérően használja fel.

## VII. Záró rendelkezések

1. Jelen együttműködési megállapodás mindkét fél általi aláírásával lép hatályba.
2. Felek jelen megállapodás teljesülése során és érdekében egymással együttműködnek, esetleges vitáikat közvetlenül tárgyalás útján rendezik. A tárgyalások eredménytelensége esetére a keletkezett jogviták tekintetében a Felek kikötik a Budapesti XVIII. és XIX. kerületi Bíróság illetékességét.
3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadóak.
4. A Plébánia a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a Magyar Katolikus Egyházon belül működő önálló jogi személy, így a megállapodás megkötésére jogképes.
5. A Felek jelen megállapodást – mely három számozott oldalból áll és négy eredeti példányban készült – elolvasták, közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest,

.....  
Budapest Főváros XVIII. kerület  
Pestszentlőrinc-Pestszentimre Önkormányzata  
Ughy Attila – polgármester

.....  
Budapest- Pestszentlőrinc- Erzsébettelepi  
Szent Erzsébet Plébánia  
Tampu-Ababei József - plébános